FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 194 Enu. 14

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 194 Bonaville — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Jean Baptiste — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Pouchette — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses / Domicile.	Families, household or institution / Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Emploie.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "dans un magasin sec", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier ou emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure à l'heure—Centin.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education (Exclusive of board) over 10 years of age at College or University. Coût de l'instruction en dehors de la pension au dessus de 10 ans au Collège ou à l'Université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	112	111	Noiseux Arthur	St Jean Baptiste	M	fils	C	Janvier	1897	14	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
2			" Jorge	"	M	fils	C	Janvier	1899	12	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
3			" Albert	"	M	fils	C	Octobre	1901	9	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
4			" Emma	"	F	fille	C	Août	1903	7	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
5			" Alice	"	F	fille	C	Janvier	1905	5	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N																			
6	113	112	Sicotte Philibert	"	M	Chef	M	Juin	1864	46	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur	ouvrier	N	non													on	on	Fr			
7			" Eglantine	"	F	Epouse	M	Avril	1875	36	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N														on	on	Fr			
8			" Jeanne	"	F	fille	C	Novembre	1895	15	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													8	on	on	Fr	72		
9			" J. Mark	"	M	fils	C	Septembre	1898	12	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
10			" Alexis	"	M	fils	C	Février	1908	3	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N														on	on	Fr			
11			" Cecile	"	F	fille	C	Decembre	1910	5/12	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N														on	on	Fr			
12			Beaugard Noé	"	M	Domestique	C	Octobre	1890	20	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Journalier	Fermier		on		ferme	26		60		91					on	on	Fr			
13	114	113	Sicotte Ludger	"	M	Chef	M	Mai	1858	53	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur	aucun		non												on	on	Fr			
14			" Elise	"	F	épouse	M	Août	1871	39	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
15			" Elda	"	F	fille	C	Octobre	1891	19	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N														on	on	Fr			
16			" Irma	"	F	fille	C	Decembre	1892	18	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N														on	on	Fr			
17			" Adelbert	"	M	fils	C	Mars	1894	17	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur		N													8	on	on	Fr	16		
18			" Cadrigue	"	M	fils	C	Septembre	1895	15	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur		N													3	on	on	Fr			
19			" Raoul	"	M	fils	C	Août	1898	12	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur		N													10	on	on	Fr			
20			" Bertha	"	F	fille	C	Juin	1900	10	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
21			" Alphonse	"	M	fils	C	Juin	1901	9	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
22			" George	"	M	fils	C	Août	1902	8	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
23	16		" Ora	"	F	fille	C	Juillet	1903	7	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
24			" Paula	"	F	fille	C	Juillet	1904	6	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
25			" Paul	"	M	fils	C	Juillet	1904	6	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N													10	on	on	Fr			
26			" Ida	"	F	fille	C	Septembre	1905	5	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
27			" Louis Emile	"	M	fils	C	Septembre	1906	4	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
28			" Louise Ema	"	F	fille	C	Septembre	1906	4	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
29	115	114	Auclair L. J.	"	M	Chef	M	Juillet	1883	27	Que			Francais	Canadien	Baptiste	Cultivateur	ouvrier	N	non	non												on	on	Fr			
30			" Emma	"	F	Epouse	M	Octobre	1886	24	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
31	4		" L. Renald	"	M	fils	C	Juillet	1908	2	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
32			" Anaise	"	F	fille	C	Août	1909	1	Que			Francais	Canadien	Baptiste	aucun		N																			
33	116	115	Allard Louis	"	M	Chef	M	Decemb	1873	37	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Cultivateur	ouvrier	N	non	non										1500	8.00	2640		on	on	Fr			
34			" Rose Alma	"	F	Epouse	M	Septembre	1874	36	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N															on	on	Fr			
35			" Denis	"	F	fille	C	Mai	1899	12	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													6	on	on	Fr			
36			" Rosianne	"	F	fille	C	Octobre	1901	9	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
37			" Bella	"	F	fille	C	Août	1904	6	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
38	7		" Georgette	"	F	fille	C	Novembre	1905	5	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N																			
39			" Richard	"	M	fils	C	Novembre	1907	3	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N																			
40	117	116	Thibeault Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1848	63	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Cultivateur	ouvrier	N	non	non												non	non	Fr			
41			" Philomen	"	F	Epouse	M	Septembre	1850	60	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
42			" Marie Louise	"	F	fille	C	Août	1880	31	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
43			" Philippe	"	M	fils	C	Juin	1890	21	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Cultivateur	ouvrier															on	on	Fr			
44	6		" Alfred	"	M	fils	C	Mars	1893	18	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Cultivateur	ouvrier															on	on	Fr			
45			Robert Marie Louise	"	F	Ensemble	C	Novembre	1892	18	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Institutrice																on	on	Fr			
46	118	117	Grenier Francois	"	M	Chef	M	Decembre	1878	33	Que			Francais	Canadien	Cath R.	Cultivateur	ouvrier	N	non	non												on	on	Fr			
47			" Rosana	"	F	Epouse	M	Mars	1876	33	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N														on	on	Fr			
48			" Ephege	"	M	fils	C	Novembre	1902	9	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
49	8		" Ernest	"	M	fils	C	Mai	1903	8	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			
50			" Alexandre	"	M	fils	C	Juin	1905	6	Que			Francais	Canadien	Cath R.	aucun		N													10	on	on	Fr			

50

1500 8.00 26.40